



WESTCHESTER

GUÍA PARA PACIENTES AMBULATORIOS Y FAMILIAS

800 CROSS RIVER ROAD
KATONAH, NEW YORK 10536
1-914-763-8151 ● 1-800-528-6624
www.fourwindshospital.com

Bienvenidos a Four Winds

Servicios para Adolescentes

El Programa Parcial Para Adolescentes ofrece tratamiento intensivo, estructurado, a corto plazo. El Programa Parcial Para Adolescentes sirve a adolescentes de 13 a 17 años. El nivel de cuidado es adecuado para los adolescentes que requieren un nivel de cuidado más elevado de los servicios ambulatorios menos intensos. Los participantes en los programas Parciales típicamente tienen dificultad para manejar a los comportamientos en casa y/o en la escuela. El programa también sirve como un nivel de cuidado transicional del tratamiento internado al tratamiento ambulatorio. El programa funciona con personas manejando una amplia variedad de diagnósticos y dificultades con el comportamiento, incluyendo el trastorno del estado del ánimo, ansiedad y trastorno negativista desafiante entre otros.

Servicios Para Adultos

El Programa Ambulatorio Parcial/Intensivo Para Adultos ofrece tratamiento de día entero a corto plazo en grupo para adultos. El programa es adecuado para adultos mayores de 18 años que requieren un nivel de cuidado más elevado de los servicios ambulatorios menos intensos. Los participantes en el programa típicamente tienen dificultad para manejar a los estresantes psicosociales y desafíos de la vida. El programa también sirve como un nivel de cuidado transicional del cuidado internado al cuidado ambulatorio. El programa funciona con personas manejando una amplia variedad de diagnósticos, incluyendo depresión, ansiedad, psicosis y trastornos concurrente.

¿Quién será parte de mi tratamiento?

El tratamiento será proporcionado por un equipo para tratamiento, un grupo de profesionales y paraprofesionales que incluye psiquiatras, psicólogos, enfermeros titulados, trabajadores sociales con licencia, y un terapeuta artístico con licencia. Ellos trabajarán colaborativamente con usted para integrar aspectos importantes de su tratamiento.

¿Cuál es el papel de mi familia en mi tratamiento?

La participación de la familia es un componente integral de nuestra estrategia de tratamiento multimodal.

¿Qué debo llevar conmigo al programa cada día?

Casi todo de lo que cada participante necesitará será proporcionado cada día por el Programa. Sin embargo, los participantes deben:

Llevar puesta ropa cómoda y casual que sea socialmente adecuada. La temperatura en los salones de grupos puede variar entonces recomendamos vestir en capas. Tenga en cuenta el clima actual. Lleve los materiales del tratamiento diario que serán proporcionados a los participantes durante el día de tratamiento.

¿Proporcionan comida durante el día?

Cada día se proporcionan refrigerios y almuerzo. El almuerzo es en el comedor principal en la hora asignada para el almuerzo. Por favor vea el horario del programa para los horarios de almuerzo. Hay un refrigerador disponible durante el día. Cualquier alimento dejado en el refrigerador será desechado al fin del día del programa.

¿Qué debo dejar en casa durante mi tratamiento?

Por favor no lleve mucho dinero en efectivo, joyas, equipaje electrónico, CDs, objetos de valor, armas de cualquier tipo, fósforos, encendedores, cigarrillos, cigarrillos electrónicos, drogas, cinturones, bufandas, espejos, tijeras, navajas, discos de medios, lápices regulares, lapiceros, Sharpies, marcadores o cualquier ropa o joyas que identifican a gangas (ej., pañuelos). Por razones de confidencialidad, cámaras personales y otros tipos de equipo fotográfico no puede ser llevado al hospital.

¿Iré a la escuela?

Los adolescentes en el Programa de Hospital Parcial asisten a la escuela de lunes a viernes durante el año escolar como un componente de la participación. Los servicios educativos serán proporcionados por Learnwell, el cual está dotado con profesores a nivel de maestría y educación especial. El equipo educativo trabaja cuidadosamente con el distrito escolar del estudiante para asegurar que cada estudiante reciba crédito por el trabajo que es completado. Los servicios educativos son proporcionados a través de instrucción individual y en grupo pequeño y son dirigidos en salones autosuficientes. Con permiso por escrito, el contacto regular con el profesor en la casa, el profesor del distrito, consejero y administrador de la escuela asegura continuación educativa. Si su niño/a piensa acceder trabajo escolar por Google Classroom y salones virtuales similares, deben llevar un chromebook u otro aparato con el cual pueda acceder el contenido del curso. Los educadores están presentes para ayudar con el aprendizaje y no son responsables de monitorear el uso de los aparatos. El padre o guardián es responsable de asegurar que las medidas adecuadas de seguridad estén en orden en el aparato para restringir el acceso al cualquier contenido inadecuado. Cuando se le da de alta el instructor educativo preparará en reporte final por escrito avisando a la escuela del estudiante de toda la información pertinente referente al estudiante, incluyendo recomendaciones para continuar con el aprendizaje exitoso.

Seguridad

Para asegurar un ambiente seguro y sin sustancias, las pertenencias pueden ser revisadas a la discreción del personal. El contrabando será confiscado y se avisará a los padres. El contrabando incluye, pero no es limitado a drogas, alcohol y armas.

¿Puedo fumar en los terrenos del hospital?

El Hospital Four Winds es una instalación libre de humo. Los pacientes no pueden fumar o utilizar ningún producto con nicotina en los terrenos escolares, incluyendo en los vehículos privados.

¿Hay procedimientos para detectar el uso de drogas?

Sí. Para asegurar tener un ambiente sin sustancias, se puede llevar a cabo análisis de orina al azar y a la discreción del personal.

¿Cuál es la póliza sobre teléfonos celulares?

Los adultos deben apagar sus teléfonos celulares durante las horas del programa. Para asegurar la seguridad y privacidad de nuestros pacientes, a los participantes que tiene teléfonos con cámara no se les permite tomar fotografías o videos mientras en los terrenos del hospital. Los adolescentes deben dejar sus teléfonos celulares en casa. Cualquier teléfono celular que llevan al programa será coleccionado al principio del día y devuelto al fin del día.

¿Y el transporte?

Los participantes deben organizar su propio transporte diario hacia y desde el programa Parcial. Four Winds proporciona transporte preorganizado para un número limitado de adolescentes en una zona geográfica definida. Los pacientes en el programa para adultos pueden conducir ellos mismos, pero se les pedirá que entreguen las llaves durante el día. Los participantes adultos que conducen ellos mismos deben estacionar en el estacionamiento afuera del edificio. Los pacientes en el programa para adolescentes deben ser transportados por un padre o por la escuela. Los adolescentes no deben conducir. Los padres o guardianes/familias no pueden compartir el vehículo.

¿Y si falto?

La asistencia diaria es obligatoria para los participantes del programa. Si un día no puede asistir al programa, por favor llame a la línea de ausencia adecuada en la lista de Contacto del Equipo para Tratamiento para avisar al personal que no asistirá ese día. Proporcione una razón por su ausencia y deje un número de teléfono donde lo pueden llamar. Si no ha llamado después de que comience el programa, nosotros le llamaremos a usted. Los padres deben llamar al programa de parte de su niño/a. Si usted utiliza el transporte de Four Winds, por favor llame a transportación antes de las 6:30 am para cancelar. Si un paciente está ausente inesperadamente y no contesta a las llamadas telefónicas del personal del programa, es posible que nos comuniquemos con la policía de la zona para conducir una visita de bienestar para asegurar la seguridad del paciente.

Mal Tiempo

En el evento de mal tiempo, por favor llame al hospital al 1-914-763-8151 ext. 0 para la operadora para acceder información referente a si el programa estará cerrado o si abrirá más tarde. El Programa del Hospital Parcial para Adolescentes seguirá el horario del Sistema Escolar Katonah-Lewisboro. También puede acceder información referente a las clausuras y atrasos del programa al escuchar a su estación local de radio o televisión.

Puede haber ocasiones cuando habrá necesidad de cerrar temprano debido al mal tiempo. El programa se comunicará por teléfono con las familias de ellos en los programas de niños y adolescentes para avisarles del cambio de horario.

¿Y en caso de una emergencia?

Si está pasando por una emergencia psiquiátrica debe llamar a 911, su equipo móvil de crisis o ir a la sala de emergencia más cercana.

Una línea de crisis de emergencia también está disponible 7 días a la semana para ayudarle a manejar emergencias psiquiátricas. Puede acceder a este servicio al llamar a los números listados en la Lista de contactos del Equipo para Tratamiento, lunes a jueves de 5pm-9pm. Estos números no aceptan mensajes de textos. Si necesita ayuda en los fines de semana o días feriados, por favor llame a Four Winds Hospital al (1-914-763-8151) y pida por el Supervisor de Enfermería.

¿Alguien se enterará que estoy aquí?

Cada paciente tiene el derecho, dentro de la ley, a privacidad personal y privacidad de información. La información de pacientes es compartida discretamente dentro del equipo de tratamiento. Se requiere permiso por escrito antes de que se comparta la información con otras personas, incluyendo escuelas y terapeutas. Para asegurar la privacidad para todos, y para mejorar el proceso de curación, le pedimos a usted, a su familia y a su pareja que no divulguen información, historias o nombres a ninguna persona fuera del programa.

¿Y si necesito tomar medicamentos durante las horas del programa?

Si usted o su niño/a toman medicamentos durante las horas del programa, por favor aseguren la seguridad de su niño/a al entregar medicamentos al personal de enfermería en una botella farmacéutica adecuadamente etiquetada. Los adultos pueden autoadministrar sus medicamentos.

¿Cuál es la política referente a relaciones personales con personas que conozco por primera vez en el programa?

El contacto personal con compañeros o con el personal está prohibido. Las relaciones entre pacientes son desanimadas debido a que distraen a los involucrados de la tarea de examinar y trabajar en su propio tratamiento. Los pacientes también son desanimados de compartir o prestar pertenencias uno con el otro. Las relaciones entre el personal y los pacientes son profesionales no personales.

¿Cuáles con mis derechos y responsabilidades como paciente?

El Hospital Four Winds reconoce el valor y originalidad de cada persona y está comprometido a proporcionar tratamiento considerado, respetuoso y efectivo en respuesta a la necesidad individual de asistencia médica de cada paciente. Para su conveniencia el "Aviso a Pacientes – Declaración General de los Derechos del Paciente" está claramente publicado.

Cada paciente en el Hospital Four Winds tiene el derecho a:

- Confidencialidad, privacidad y expresión de su individualidad referente a creencias espirituales y prácticas culturales, siempre que estas prácticas no hagan daño o interfieran con un curso de tratamiento programado para ellos mismos u otras personas.
- Solicitar información referente a su historia médica de su terapeuta y estar mantenido completamente informado referente a su cuidado y tratamiento.
- Participar en su plan de tratamiento y plan de alta en la medida que pueda (o dar consentimiento para permitir a otra persona, usualmente un pariente o buen amigo, para actuar como su representante autorizado cuando tal acción es indicada).
- Seguir las reglas del hospital afectando el cuidado y la conducta del paciente y seguir y cumplir con el plan de tratamiento recomendado por el equipo para el tratamiento responsable por su cuidado.

¿Se permiten animales de servicio en los terrenos del hospital con visitantes?

El Acta de Americanos con Incapacidades [The Americans with Disabilities Act (ADA)] proporciona protecciones para esas personas con animales de servicio. Un animal de servicio significa cualquier perro que es específicamente entrenado para trabajar o hacer tareas para el beneficio de una persona con una incapacidad, incluyendo una incapacidad física, sensorial, psiquiátrica, intelectual u otra incapacidad mental. El trabajo o tareas rendidas por el animal de servicio deben ser directamente relacionadas a la incapacidad de la persona. Animales para apoyo emocional y para consolar de cualquier especie no son reconocidos como animales de servicio y no serán permitidos en el hospital. Los animales de servicio son bienvenidos.

¿Cómo se mantiene un ambiente seguro y saludable en el programa para ellos que participan en persona?

El Hospital Four Winds está comprometido en proporcionar un ambiente seguro y saludable para todos los que están asistiendo al tratamiento en persona. Si no se siente bien, dio positivo en la prueba de COVID-19 o tuvo contacto cercano con cualquier persona que dio positivo en la prueba de COVID-19, por favor llame a la línea de ausencia y programe no asistir al programa hasta que reciba más dirección del equipo para el tratamiento.

Atención Médica de Salud Mental Manejada- Lo que necesita saber

El Hospital Four Winds reconoce que tal vez los cambios caudalosos que actualmente están ocurriendo en la atención médica no sea un tema urgente para usted cuando comienza el tratamiento. Esta hoja de datos es para proporcionarle información importante para guiarlo fluidamente por el proceso.

Four Winds se dedica a proporcionarle a usted y a su familia atención clínica y educación de alta calidad de la manera más efectiva posible. Parte de esta meta incluye proporcionarle a usted y a su familia la información más actualizada referente a cambios significativos que está padeciendo la atención médica en América.

La meta de muchos de estos cambios es manejar los costos de la atención médica mientras mantener calidad. Con este fin, es probable que su compañía de seguro médico “maneje” sus beneficios de salud médica y mental (a veces conocida como salud de comportamiento), o ha contratado a una compañía “atención manejada” para hacerlo. Las organizaciones que manejan sus beneficios revisan la necesidad médica de exámenes y tratamientos recomendados por su “proveedor” de atención médica (doctor o terapeuta). El propósito de esto es asegurar que solamente se realizan exámenes y procedimientos necesarios, para que el costo de seguro médico pueda permanecer razonable para todos.

El Hospital Four Winds trabaja con su compañía de seguro o compañía de atención médica manejada para asegurar que su ingreso al programa de hospitalización completa u hospitalización parcial es “medicamente necesaria” cuando ocurre. Este proceso se llama precertificación.

Si usted es internado en un programa de hospitalización completa o parcial en el Hospital Four Winds, su seguro o compañía de atención manejada frecuentemente repasa su tratamiento con un terapeuta y psiquiatra de Four Winds para asegurar que el tratamiento está progresando y que el nivel de atención “hospitalización completa” u “hospitalización parcial” todavía es medicamente necesario. Una vez que es determinado que su condición puede ser tratada a un nivel de atención menos intensivo, el personal de Four Winds trabajará con usted y su compañía de seguro para hacer un referido al nivel de atención adecuado.

El personal de Four Winds está dispuesto, capaz y entusiasmado para hablar sobre esta información con usted y su familia. Si tiene alguna pregunta o preocupación, no dude hablar con su terapeuta, doctor o personal de contabilidad.

Recursos Útiles

NAMI Basics

El National Alliance on Mental Illness (NAMI) [Alianza Nacional sobre Enfermedad Mental] ofrece un programa gratis para padres, cuidadores y otros parientes que proporcionan cuidado para jóvenes menores de 22 años que están sufriendo síntomas de salud mental.

Este programa está dividido en seis sesiones, incluyendo:

- Elementos básicos para superar condiciones de la salud mental
- Biología del cerebro y obtener un diagnóstico
- Destrezas de comunicación y preparación para crisis
- Tratamiento y conectando con otros al compartir su historia
- Navegando los sistemas de salud mental y educación
- Cuidado de uno mismo y defensa

Si usted o alguien que usted ama puede beneficiarse del programa NAMI Basics o NAMI Basics on Demand, por favor visite nami.org/basics.

¿Cómo puedo proporcionar comentarios sobre el programa?

Le animamos a presentar temas/preocupaciones sobre el programa durante las reuniones para programar metas, reuniones para repasar el día o utilizando el formulario para los padres para comunicación diaria.

Elogios, Preocupaciones y Quejas

Si desea compartir algunos comentarios positivos, o si usted cree que no está recibiendo los beneficios que debe, o si está insatisfecho sobre ciertos aspectos de su tratamiento, por favor hable con su terapeuta. Contactos alternos incluyen:

Monica Broderick

Directora Ejecutiva
Four Winds Hospitals
800 Cross River Road, Katonah, New York 10536
Llamada gratuita 1-800-528-6624 or 1-914-763-8151,
ext. 2349

Marybeth Palmateer, RN

Directora de Manejo de Calidad
y Mejora de Desempeño
Four Winds Hospitals
30 Crescent Avenue, Saratoga Springs, New York 12866
Llamada gratuita 1-800-888-5448 or 1-518-584-3600,
ext. 3284

Comisión Conjunta

One Renaissance Blvd • Oak Brook Terrace, IL 60181
Llamada gratuita 1-800-994-6610
www.jointcommission.org

Oficina de Salud Mental del Estado de New York

44 Holland Avenue • Albany, New York 12229
1-800-597-8481
www.omh.state.ny.us

Centro de Justicia para la Protección de Gente con Necesidades Especiales de NYS

161 Delaware Avenue
Delmar, New York 12054-1310
1-518-549-0200
<http://www.justicecenter.ny.gov>

Oficina Regional, Protección y Defensa para Programas para los Enfermos Mental Defensa de Incapacidad Inc.

401 State Street • Schenectady, New York 12305
1-800-624-4143
www.cqc.state.ny.us

Alianza Nacional para los Enfermos Mental

260 Washington Avenue • Albany, New York 12210
1-518-462-2000
www.naminys.org

Hay varias opciones disponibles para usted para poder obtener más información sobre la atención de salud mental manejada. Estos incluyen, pero no son limitado a:

Alianza Nacional para Enfermos Mentales

260 Washington Avenue
Albany, New York 12210
1-518-462-2000
www.naminys.org

Línea de Ayuda de Medicaid para el Consumidor para el Seguro de Salud del Departamento de Salud del Estado de New York

Corning Towers
9th floor, Room 910
Empire State Plaza
Albany, New York 12237
1-800-541-2831
www.health.ny.gov

Departamento de Servicios Financieros

One State Street
New York, NY 10004-1511
1-800-342-3736
www.dfs.ny.gov

Estas agencias muy a menudo tienen folletos gratis disponibles los cuales detallan más explicaciones de los beneficios de la atención manejada e información que le pueda ser útil.

Indicaciones para llegar al Hospital Four winds en Katonah

800 Cross River Road, Katonah, New York 10536

From New York City & Lower Westchester

- I-684 Norte hacia Salida 6 (Katonah/Cross River/Ruta 35)
- Girar a la derecha en la Ruta 35 Este.
- Continúe 3.5 millas hacia el Hospital Four Winds en la izquierda.

O

- Tome el Saw Mill River Parkway Norte hasta que termine donde se une con I-684. Salga en la Salida 6 I-684 (Katonah/Cross River/Ruta 35). (La última salida en el Saw Mill River Parkway es la Salida 42, Salida 6 en I-684 es la próxima salida.)
- Girar a la derecha en la Ruta 35 Este.
- Continúe 3.5 millas a la entrada del Hospital Four Winds en la izquierda.

Desde Long Island

- Tome el Puente Whitestone Hacia el Hutchinson River Parkway Norte.
- I-684 Norte hacia la Salida 6 (Katonah/Cross River/Ruta 35).
- Girar a la derecha en la Ruta 35 Este.
- Continúe 3.5 millas para la entrada del Hospital Four Winds Hospitals en la izquierda.

Desde el Puente Gov. Mario M. Cuomo Bridge

- 287 Este a I-684 Norte.
- Tome Salida 6 (Katonah/Cross River/Ruta 35)
- Girar a la derecha en la Ruta 35 Este.
- Continúe 3.5 millas para la entrada del Hospital Four Winds Hospitals en la izquierda

Desde Orange County, Putnam County, Danbury CT y Puntos Norte

- Ruta I-84 a I-684 Sur.
- Tome Salida 6 (Katonah/Cross River/Ruta 35).
- Girar a la izquierda en la Ruta 35 Este.
- Continúe 3.5 millas para la entrada del Hospital Four Winds Hospitals en la izquierda

Merritt Parkway

- Tome Salida 38. Girar Norte a Ruta 123
- Siga Ruta 123 por New Canaan, por Vista, hasta el fin.
- Girar izquierda en la Ruta 35 oeste. Siga la ruta 35 por más o menos 6 millas. La entrada del Hospital Four Winds está en la derecha

Desde Fairfield County, CT

Ridgefield, New Canaan & Wilton, CT

- Tome Ruta 35 Oeste.
- Continúe 7.6 millas hacia la entrada del Hospital Four Winds en la derecha.

I-95

- Tome Salida 15 (Conector Ruta 7).
- Tome Salida 2 (New Canaan, Ruta 123).
- Siga Ruta 123 por New Canaan, por Vista, Hasta el fin.
- Girar izquierda en Ruta 35 Oeste. Siga Ruta 35 por más o menos 6 millas. La entrada del Hospital Four Winds está en la derecha.

Stamford & Greenwich

- Tome Merritt Pkwy a la Salida 35 (High Ridge Rd., Ruta 137).
- Girar norte a la Ruta 137. Siga hasta el fin.
- En la señal de parar, girar derecha en la Ruta 121, siga hasta el fin.
- Girar izquierda a la Ruta 35, subir la colina, y el Hospital Four Winds está en la derecha.